

Région de Freyming-Merlebach

URGENCES

Pharmacie de garde

Téléphoner au 32 37.

Médecins de garde
Régime général et Carmi Est :
Médigarde,
tél. 0 820 33 20 20.
Gendarmerie
Farébersviller : rue Ronsard,
tél. 03 87 00 49 00.
L'Hôpital : rue de Cahors,

tél. 03 87 93 61 16.

Pompiers

Urgence : tél. 18.

Samu et ambulance

Tél. 15.

Police
Freyming-Merlebach : rue Pasteur, tél. 03 87 04 47 10.
L'Hôpital : rue de la Mairie, tél. 03 87 93 67 68.

Aujourd'hui

Obsèques
• Hombourg-Haut
Église de la cité des Chênes à 14 h 30 : Mme Anne Mathis, 92 ans, qui demeurait 22, rue des Longchamps.
Collégiale de Hombourg-Haut à 16 h : M. Jean-Louis Rudig, 78 ans, qui demeurait 2, rue des Vergers.
POMPES FUNÈBRES GRANITS BIES FRÈRES-RIEHL

- Organisation complète d'obsèques
- Travaux cimetières et caveaux
- Pose de monuments
- Contrats d'obsèques

03 87 93 41 09
24 h/24 - 7 j/7

L'HÔPITAL - FALCK - HOMBOURG-HAUT - CREUTZWALD

BALESTRERI Paul
CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE
BARDAGE - TRAITEMENT DE CHARPENTE
DÉSAMMIANTAGE
GUENVILLER - Tél. 03 87 90 80 81

COCHEREN

273 325 €, le coût des travaux à la mairie

Le conseil municipal a donné son accord à l'adhésion de la commune de Folkling au Syndicat intercommunal d'aménagement et d'entretien de la Rosselle (SIR).

Mairie et quartier de la mairie : vote de l'avenant n° 2 au contrat de maîtrise d'œuvre. Le coût des options incluses, pour la partie bâtiment, est de 992 358 € hors taxes et pour les espaces publics de 806 950 €.

En conséquence, le marché avec l'avenant n° 2 passe de 260 015 € à 273 325 €.

Le conseil municipal, dans le cadre de la création de parkings, précisément dans le quartier de la mairie, demande au titre de la sécurité que ceux-ci soient subventionnés par le produit des amendes de police.

NOTEZ-LE

Équipe d'animation pastorale

Réunion de l'équipe d'animation pastorale lundi 19 mai à 19 h au presbytère de Belle-Roche.

Préparation à la communion

En vue de la communion qui se déroulera le 29 mai à l'église de la Trinité, les répétitions auront lieu le mardi 13 à 16 h 30, le jeudi 22 à 16 h 30 et le mardi 27 mai à 17 h 30 au village.

Préparation à la confirmation

Préparation à la confirmation, 2e année, les samedis 17 et 24 mai de 9 h 30 à 11 h 30.

Sacrement de la confirmation samedi 31 mai à 18 h à Notre-Dame de Belle-Roche.

Célébration pour les enfants

Célébration en l'honneur de la Vierge Marie et pour les enfants de 3 à 7 ans, le samedi 17 mai à 10 h 30 devant la grotte de l'église de la Trinité.

Société des mineurs

La société des mineurs invite ses membres à participer à la cérémonie du 8-Mai.

Rendez-vous ce jeudi, place de la Mairie à 11 h 45.

Entente sportive

L'ES Cocheren football organise le jour de la fête de la Victoire, jeudi 8 mai, à partir de 9h30 au stade municipal, son premier challenge Liberto-Fernandez pour la catégorie U11.

Les spectateurs bénéficieront, en plus, d'une buvette et d'une restauration sur place.

RL SERVICES

Correspondants RL

Freyming-Merlebach :

Isabelle Slazak, tél.

06 63 26 87 67.

Patrick Piroth,

tél. 06 31 42 07 11.

René Dupont (SOM),

tél. 03 87 04 92 96.

Claudia Mistler (culture) :

06 42 35 95 36.

Betting :

Marius Gry,

tél. 03 87 81 52 77.

Cappel :

Gilbert Eynius,

tél. 03 87 89 68 85.

Cocheren :

Désirée Kwiatkowski, tél.

03 87 04 72 65.

Farébersviller : Chantal Jedar,

tél. 06 07 04 58 83 ou

03 87 89 37 96.

Guenviller : René Leydinger,

tél. 03 87 89 10 92 ou Céline

Marchica tél. 06 07 28 62 51.

Henriville : Chantal Bouring,

tél. 03 87 81 19 43.

Hombourg-Haut : Aloyse

Léonard, tél. 03 87 81 17 00.

Hoste : Christine Derenne,

tél. 03 55 17 11 89.

Seingbouse : Carla Thielen, tél.

06 87 71 40 31.

Béning-lès-Saint-Avold et

Barst : appeler l'agence de

Forbach tél. 03 87 29 33 33.

FREYMING-MERLEBACH

Pascal Hoff, une énergie "cent bornes"

Sociétaire du Freyming-Merlebach Athlétic-club (Fmac), Pascal Hoff vient de réaliser un exploit sportif en bouclant, en 12 h 45 de course, l'épreuve des 100 km de Belvès, dans le Périgord Noir. Récit.

Beaucoup d'athlètes se "limitent" au marathon et ses 42,195 km, et c'est déjà pas mal ! D'autres visent beaucoup plus loin : avaler, d'une seule traite, 100 km. Pascal Hoff, 60 ans, licencié au Freyming-Merlebach Athlétic-club (Fmac) a relevé ce défi fou.

Un combat contre soi-même

Depuis plus d'un an, ses entraînements, son alimentation, sa vie quotidienne tournent autour de cet unique objectif. Mais pour que l'exploit soit complet, il fallait un décor grandiose : ce sera le Périgord Noir et les 100 km de Belvès. Un village médiéval, l'un des plus beaux de France, niché aux confins de la vallée de la Dordogne, en Aquitaine, qui sent bon la châtaigne, la truffe et d'autres produits du terroir périgourdin.

L'épreuve s'est déroulée le samedi 26 avril. 550 athlètes sont au départ. Réveil vers 5 h 30, petit-déjeuner à 6 h 30, puis un court briefing des organisateurs qui se sont montrés, pendant toute la manifestation,

aux petits soins avec tous les engagés. À 8 h le départ est donné. « Au début, je n'avais qu'une angoisse, c'est de ne pas pouvoir respecter les temps de passage autorisés et de me faire arrêter » explique Pascal.

Mais il avale l'un après l'autre les kilomètres : Siorac, Saint-Cyprien, Beynac, les premières boucles le long de la Dordogne se passent bien. « Je pensais à tout ce temps passé à m'entraîner, les longues sorties, certaines de huit heures où je cachais la veille un peu de ravitaillement sur le parcours, à la tendinité qui m'a faite douter à deux mois de la course. » Il passe par La Roque Gageac, Vitrac, Carsac, des villages typiques dont le nom rime avec Fmac, et Sarlat, à mi-parcours, haut lieu gastronomique et culturel du Périgord Noir.

Mais pas le temps de s'attarder, il faut entamer le retour vers Belvès. Les kilomètres semblent de plus en plus longs, les positions de course se figent, le peloton s'étire sur des dizaines de kilomètres. Chacun est son propre adversaire et les abandons, au fil du temps, se multiplient. Encore une dernière montée qui n'en finit pas et enfin, comme une libération, la ligne d'arrivée.

Jean-Jacques Obstetar, qui a accompagné en vélo son camarade de club pendant les deux dernières heures de course, s'occupe de lui. Les soins, la douche, la soupe chaude, quelques massages, quelques étirements et c'est fini. Au final, une performance exceptionnelle pour Pascal : 12 h 45 de course, 16e rang de sa catégorie.

Pour l'anecdote, c'est Jérôme Chiott qui remporte l'épreuve en 7 h 33 et la première féminine, la Belge Mildred Haans, se classe 6e en 8 h 30. 375 coureurs sont à l'arrivée, certains après presque 18 heures d'efforts. Chapeau Pascal Hoff pour cette performance !



Pascal Hoff a gravé son nom au classement des 100 km de Belvès, dans le Périgord. Photo DR

HOMBOURG-HAUT

Le concert devait être exceptionnel, et il le fut

Le dernier concert proposé a accueilli l'orchestre de la Deutsche Radiophilharmonie de Sarrebruck Kaiserslautern. Un concert faisant la part belle à Théodore Gouvy, Mozart et Anton Bruckner. Un régal !



Le chef Markus Huber applaudit avec chaleur sa flûtiste solo Britta Jacobs après le concert de Mozart exécuté avec talent par la jeune femme. Photo RL

Il n'était pas trop amateur de la flûte mais que pour des raisons financières il a accepté de composer des concertos pour flûte et orchestre, on se dit "Merci Maître".

Composé en trois mouvements, le concerto reste authentique du début à la fin. La flûtiste solo Britta Jacobs y a impulsé tout son talent, surtout au moment des solos, et le public est resté scotchée. L'expression "Un ange passe" était de mise et tout un chacun était sous le charme de cette artiste, autant pour sa virtuosité, son talent et son charme. Pleine de grâce et avec une gestuelle musicale très professionnelle, Britta Jacobs a conquis son public.

À tel point que des applaudissements ont salué son solo dans le premier mouvement. Chose qui ne se fait jamais en concert. Comme quoi, quand le charme agit...

Charme et talent

Honneur au compositeur local Théodore Gouvy. C'est par la Symphonie brève, opus 58, que l'orchestre a ouvert le concert.

Une œuvre typiquement gounvienne, symphonique et mélodieuse avec de jolis détails de rythme et d'harmonie. Une belle mise en bouche musicale pour ce concert. Le temps de quelques mouvements de musiciens et l'orchestre était prêt pour le Concerto pour flûte et orchestre KV 313 de Mozart.

Et là, il y eut la surprise de la soirée avec la prestation de la flûtiste solo Britta Jacobs. Mozart reste Mozart. Et quand on sait que Mozart

n'était pas trop amateur de la flûte mais que pour des raisons financières il a accepté de composer des concertos pour flûte et orchestre, on se dit "Merci Maître". Au contraire des éclats esthétiques que Bruckner affectionne dans la majorité de ses œuvres, la 6e symphonie se révèle par sa fraîcheur, sa beauté souriante et ses montées lyriques qui en font une symphonie à part. Cela restera le vilain petit canard (comme l'a baptisé Bruckner) au milieu des cygnes majestueux des autres symphonies.

Mais cette 6e gardera son

charme, sa vitalité, sa beauté contemplative qui vendredi soir a séduit les quelque 200 mélomanes dans la collégiale.

NOTEZ-LE

Anciens combattants

Les membres du groupement des anciens combattants sont invités à assister à la messe d'enterrement de leur camarade Jean-Louis Rudig, dit Jeannet, ce mardi à 16 h à la collégiale. Rendez-vous des participants avec drapeau à 15 h 30 devant l'église.

Mairie

La mairie sera fermée ce vendredi 9 mai. Une permanence pour les déces fonctionnera samedi de 10 h à 12 h au 06 75 62 89 39.

Ordures ménagères

Le ramassage des ordures ménagères cité des Chênes de jeudi, est reporté à ce vendredi 9 mai. Celui de Hombourg village de vendredi 9 mai est reporté à samedi 10 mai.

FARÉBERSVILLER

Du sport avec Moselle Macadam Jeunesse



Les jeunes ont jusqu'à vendredi pour participer à de nombreuses activités sportives. Photo DR

EN BREF

Fête champêtre épargne Cuvelette

Le club d'épargne Cuvelette organise ce dimanche 11 mai sa fête champêtre sur la place des fêtes Reumaux-Wieselstein.

À partir de 10 h, le coch